

« *Tuer le mandarin, bouton du mandarin*, et autres historiettes et expressions apparentées. Réflexions sur des récits et des formules véhicules d'idées variées (XIX<sup>e</sup>-XXI<sup>e</sup> siècles) »  
Laurent BROCHE

## Bibliographie

### 1. Sources chinoises :

BA'ERZHAKI, 1986. *Ba'erzhake quanji*, Vol. 5. Beijing : Renmin wenxue chubanshe. [*Œuvres complètes de Balzac*, vol. 5]

KA LUO JIN ZI BAO, 2017. *De Lun Shuo: Wei Shi Guan, Xi Jie, Bian Yuan*. Zhengzhou : Da Xiang Chu Ban She. [Carlo Ginzburg, *On Microhistory, Details, and Margins*]

### Sources audiovisuelles :

*Button, Button*, réalisateur : Peter Medak, Scénario Logan Swanson (pseudonyme de Richard Matheson), diffusé pour la première fois en 1986 sur CBS.

*The Box*, réalisateur : Richard Kelly, Scénario : Richard Kelly, sorti en 2009.

### 2. Références sans nom d'auteur :

« L'Athénée-Royal, auquel ces leçons sont destinées, s'oppose à l'accomplissement de nos désirs », *Revue de Paris*, 4 janvier 1835, p. 64.

« Le Père Goriot, a True Parisian Tale of the Year 1820 », *Blackwood's Edinburgh Magazine*, CCXXXII, February 1835, Part II, vol. XXXVII, p. 348-353.

« Athénée Royal. Cours de M. Janin », *Le Mercure de France*, 15 février 1835, p. 5-9.

« II<sup>e</sup> lettre d'un jeune Iroquois à son père », *Le Journal du peuple*, 24 juin 1838, p. 1.

« À propos de Bal », *Le Gaulois*, 1 décembre 1857, p. 55-56.

[Sans titre], *Le Gaulois*, 1 janvier 1858, p. 69-71.

« Le langage français. Tuer le mandarin », *Le Journal de la jeunesse*, n° 258. *Supplément au Journal de la jeunesse*, n° 91, 10 novembre 1877, s.p.

« Échos et nouvelles », *Le Globe*, 1<sup>er</sup> octobre 1879, p. 4.

« La probité », *L'École et la famille : journal d'éducation, d'instruction et de récréation*, 1 avril 1894, p. 149-150.

« Êtes-vous conscient ou instinctif ? Ou l'art de mesurer, par psychotest, sa capacité de sociabilité », *Photo-Journal*, 30 mars 1950, p. 36.  
« À la radio », *Le Soir*, 29 mai 1964, p. 12.

*Trésor de la Langue Française informatisé* : « Magot », « Mandarin »  
En ligne. <http://atilf.atilf.fr/>

### 3. Articles parus dans des journaux et revues :

ALBENS, Vicomte d'. « Lettres parisiennes », *Le Pays : journal des volontés de la France*, 12 octobre 1862, p. 1

AUBRYOT, Xavier. « Les faux moralistes », *Figaro*, 4 mars 1858, p. 3.

BATAILLE, Ch. « La semaine », *Journal amusant*, 19 décembre 1857, p. 2.

CALCABRINA. « 5 minuti di riposo », *L'Antenna – Quindicinale dei radio-amatori italiani*, n° 4, 29 febbraio 1932, p. 25-26.

CAGGER, Georges. « Technique et Commandement ou réflexions sur le rôle des officiers de la Marine face aux problèmes techniques », *Marine*, Oct. 1964, n° 45, p. 41-44.

DUMANI, Georges. « La plus laide trahison », in *Images*, n° 846, 25 novembre 1945, p. 4.

DUMAS, Alexandre. « *Le comte de Monte-Cristo*. Troisième partie. Toxicologie (suite) », *Journal des débats politiques et littéraires*, 20 juillet 1845, p. 1-2.

DUSSART, René. « Une “petite barque” de 32000 tonnes : le croiseur “Repulse” », *Le Matin*, 21 Février 1940, p. 3.

ED. F. « Réponses. Tuer le mandarin », *L'Intermédiaire des chercheurs et des curieux*, 25 juin 1877, n° 219, Col. 360-361.

F. L., O.D., « Tuer le mandarin » *L'Intermédiaire des chercheurs et des curieux*, n° 62, 25 juillet 1866, col. 433.

GONCOURT, Edmond et Jules. « La nuit de la Saint-Sylvestre », *L'Éclair*, 26 juin 1852, n° 25, p. 13-20.

ITARD, Jean. « Suite du résumé sur la dernière session du corps législatif. Hospices. Enfants abandonnés. » *Mercure de France*, 1 Messidor An IX (20 juin 1801), n° XXV, p. 66-71.

IVOI, Paul d'. « Courrier de Paris », *Figaro*, 1 janvier 1860, p. 1-2, 5.  
JANIN, Jules. « Histoire du Journal en France », *Revue de Paris*, t. XII, décembre 1834, p. 169-192.

FERRY, Luc. « Le peuple plus moral que ses élites ? », *Le Figaro*, 15 juillet 2010, p. 23.

MAX. « Chronique », *Le Présent : revue hebdomadaire de la littérature et des beaux-arts*, 1 octobre 1857, p. 237-248.

MOLINARI, Gustave de. « Histoire du tarif des céréales (1) », *Le Libre-Echange. Journal du Travail Agricole, Industriel et Commercial*, n° 30, 22 août 1847, p. 310-312.

NALIS, A. *L'Intermédiaire des chercheurs et des curieux*, n° 60, 25 juin 1866, col. 371.

P.L. *L'Intermédiaire des chercheurs et des curieux*, n° 57, 10 mai 1866, col. 259.

R.M. et Léon Fox, « Tuer le mandarin », *L'Intermédiaire des chercheurs et curieux*, n° 276.1, 10 novembre 1879, col. 646-648.

#### 4. Références avec nom d'auteur :

BALZAC, Honoré. *Le Père Goriot*, Manuscrit autographe de la collection Lovenjoul, Ms Lov. A 183, Bibliothèque de l'Institut.

BALZAC, Honoré. 1837. *Argow le pirate*. Paris: Hippolyte Souverain, 237 et 244 p.

BALZAC, Honoré. 1842. « *La Chine et les Chinois* par Auguste Borget ». In Honoré de Balzac, 1872. *Œuvres complètes, t. XXII*. Paris: Michel Lévy frères, 628 p.

BALZAC, Honoré. 1950. *Falthurne : manuscrit de l'abbé Savonati*. Paris: Librairie José Corti, 196 p.

BALZAC, Honoré. 1976. *Le Père Goriot* In Honoré de Balzac *La Comédie humaine*, t. III. Paris: Gallimard, 1751 p.

BALZAC, Honoré. 1976. *Modeste Mignon* In Honoré de Balzac *La Comédie humaine*, t. I. Paris: Gallimard, 1574 p.

BALZAC, Honoré. 1981. *Le Père Goriot*. Paris: Garnier, 477 p.

BALZAC, Honoré. 1990. *Lettres à Madame Hanska : 1832-1844, t. 1*. Paris: Laffont, 957 p.

BALZAC, Honoré. 1999. *Premiers Romans, t. 2, 1822-1825*. Paris: Laffont, 1039 p.

BALZAC, Honoré. 2006. *Correspondance, t. I, 1809-1835*. Paris: Gallimard, 1604 p.

BALZAC, Honoré. 2011. *Le Père Goriot. Histoire parisienne*. Paris: Honoré Champion, 304 p.

BONIFACE, Alexandre. 1836. *Une lecture par jour, mosaïque littéraire, historique, morale et religieuse, T. I., Hiver*. Paris: V. Magen et l'auteur, 416 p.

BUI Véronique. 2017. « Portrait de l'écrivain en mandarin : la Chine dans l'œuvre de Balzac avant et après 1842 ». In Véronique Bui et Roland Le Huenen (dir.) *Balzac et la Chine. La Chine et Balzac*. Rouen: Presses universitaires de Rouen et du Havre, 240 p.

CHATEAUBRIAND, François-René de. 1978. *Essai sur les révolutions. Génie du christianisme*. Paris: Gallimard, 2089 p.

CHOUX, Jules. 1881. *Le petit citateur : notes érotiques et pornographiques : recueil de mots et d'expressions anciens et modernes sur les choses de l'amour, etc. pour servir de complément au dictionnaire érotique*. Paris: Paphos, 365 p.

DELANOË, Pierre. 1990. *Paroles à lire ou poèmes à chanter*. Paris: le cherche midi, 127p.

DELAPALME, Émile. 1843. *Premier livre de l'adolescence, ou Exercices de lecture et leçons de morale à l'usage des écoles primaires*. Paris: Hachette, 144 p.

DELATTRE, Geneviève. 1961. *Les opinions littéraires de Balzac*. Paris: Presses Universitaires de France, 416 p.

DELOCHRE, Général Jean-François. 2017. *Compilation des devoirs et corrigés 2013-2017. Concours d'admission à l'École de Guerre en 2018. Épreuve de culture et de synthèse*. En ligne. <http://marechalunjour.unblog.fr/annales-2013-2020/>

DELON, Michel. 2013. « De Diderot à Balzac, le paradoxe du mandarin. » *Revue italienne d'études françaises*. n° 3, p. 1-8.

DELON, Michel. 2014. « Qu'est-ce qu'un demi-crime ? » *L'Année balzacienne*. n° 15, p. 187-203.

DELONCLE CORRÈZE, Mercédès. 1982. *Histoire sans égoïsme*. Paris: La Pensée universelle, 297 p.

DELVAU, Alfred. 1864. *Dictionnaire érotique moderne par un professeur de langue verte*. Bruxelles: J. Gay, 319 p.

DELVAU, Alfred., 1866. *Dictionnaire de la langue verte. Argots parisiens comparés*. Paris: E. Dentu, 406 p.

DELVAU, Alfred. 1866. *Dictionnaire de la langue verte. Argots parisiens comparés. Deuxième édition, entièrement refondue et considérablement augmentée.* Paris: E. Dentu, 514 p.

DELVAU, Alfred. 1867. « L'Héritier du mandarin. *Journal d'un homme pauvre devenu riche* », dans Alfred Delvau, *À la porte du paradis.* Paris: Flammarion, 317 p.

DELVAU, Alfred. 1891. *Dictionnaire érotique moderne par un professeur de langue verte.* Bâle: Karl Schmidt, 375 p.

DIDEROT, Denis. 1972. *Supplément au voyage de Bougainville, Pensées philosophiques, Lettre sur les aveugles.* Paris: Garnier-Flammarion, 186 p.

DIDEROT, Denis. 2004. *Entretien d'un père avec ses enfants.* In Denis Diderot *Contes et Romans.* Paris: Gallimard, 1300 p.

DIDEROT, Denis. 2012. *Jacques le Fataliste et son maître.* Paris: Flammarion, 355 p.

DUBOIS-JOLLY, Aymé. 1980. *Les confessions d'un plombier.* Paris: J.-C. Lattès, 233 p.

DU CAMP, Maxime. 1855. *Mémoires d'un suicidé.* Paris: Librairie Nouvelle, 308 p.

DU CAMP, Maxime. 1890. *Mémoires d'un suicidé.* Paris: E. Girard et A. Boitte, 311 p.

ECO, Umberto. 2016. « Sur la haine et l'amour. » In Umberto Eco *Chroniques d'une société liquide.* Paris: Grasset, 507 p.

FLEISCHMAN, Théo. 1948. *Le soleil de minuit et autres jeux radiophoniques.* Bruxelles: Labor, 292 p.

FREUD, Sigmund. 1924. *Zeitgemäßes über Krieg und Tod.* Wien: Internationaler Psychoanalytischer Verlag, 34 p.

FREUD, Sigmund. 1931. *Das Unbehagen in der Kultur.* Wien: Internationaler Psychoanalytischer Verlag, 136 p.

FREUD, Sigmund. 1968. « Considérations actuelles sur la guerre et sur la mort » (1915) In *Essais de psychanalyse.* Paris: Payot, 288 p.

FREUD, Sigmund. 1981. « Considérations actuelles sur la guerre et sur la mort » (1915) In *Essais de psychanalyse.* Paris: Payot, 277 p.

FREUD, Sigmund. 1998. *Le malaise dans la culture.* Paris: Quadrige / Presses Universitaires de France, 94 p.

- FREUD, Sigmund. 2017. *Propos d'actualité sur la guerre et sur la mort*. Paris: Flammarion, 140 p.
- GENDZIER, S. J.. April 1965. « Balzac's changing attitudes toward Diderot. » *French Studies*. Vol. XIX, n° 2, p. 125–143.
- GENGEMBRE Gérard. 2013. *Balzac. Le forçat des lettres*. Paris: Perrin, 392 p.
- GIDE André et Jacques Schiffrin. 2005. *Correspondance (1922-1950)*. Paris: Gallimard, 364 p.
- GINZBURG, Carlo. 2001. « Tuer un mandarin chinois » (1994). In Carlo Ginzburg *À distance. Neuf essais sur le point de vue en histoire*. Paris: Gallimard, 248 p.
- GRACQ, Julien. 1989. « À propos de “Bajazet” » (1944). In Julien Gracq *Œuvres complètes, t. I*. Paris: Gallimard, 1447 p.
- GROC, Léon. 1933. « Crimes instantanés. En pressant sur le bouton du Mandarin. » *Le Miroir du Monde*, p. 37-39.
- GUITTON, Édouard. 2002. « Le “génie du christianisme” avant le Génie du christianisme. » *Dix-huitième Siècle*. n° 34, p. 149-159.
- GUYOT, général. 1948. « Préface ». In Merle Miller et Abe Spitzer, *Nous avons lancé la bombe atomique*. Paris: Le Sillage, 264 p.
- HAMOCHE, L.-A. 1802. *Nouveau dictionnaire poétique*. Paris: Testu, 679 p.
- HANNAY, James. 1850. *Singleton Fontenoy, R.N., t. III*. London: Henry Colburn, 285 p.
- JANIN, Jules. 1834. *Han-Wen, le lettré*. Paris: F.-G. Levrault, 200 p.
- JULLIEN Dominique. 2011. « Entre psychiatrie et philosophie : la folie dans “Adieu” de Balzac » *Littérature*. n° 162, p. 24-35.
- JUNG, Willi. 2013. « Une défense de l'église : “Jésus-Christ en Flandre” », *L'Année balzacienne*. n° 14, p. 113-130.
- LAROUSSE, Pierre. 1873. *Grand dictionnaire universel du XIXe siècle : français, historique, géographique, mythologique, bibliographique, T. 10 L-MEMN*. Paris: Administration du Grand Dictionnaire universel, 1494 p.
- LAROUSSE, Pierre. 1877. *Grammaire littéraire ou explications suivies d'exercices sur les phrases, les allusions, les pensées heureuses empruntées à nos meilleurs écrivains et qui font aujourd'hui partie du domaine public de notre littérature à laquelle elles servent en quelque sorte de condiment. Livre de l'élève*. Paris: A. Boyer, 332 p.

LESCADIEU, Alfred. 1836. *Une Fatalité*. Paris: Ed. Legrand et J. Bergounioux, 349 p.

LITTRÉ, Émile. 1877. *Dictionnaire de la langue française. Supplément*. Paris: Hachette, 375 p.

MALOUX, Maurice. 1988. *Dictionnaire des proverbes, sentences, et maximes*. Paris: Larousse, 628 p.

MONNIER, Albert et Edouard Martin. 1856. *As-tu tué le mandarin. Comédie en un acte mêlée de chant, Représentée pour la première fois, à Paris, sur le théâtre du Palais-Royal, le 20 novembre 1855*. Lagny: Vialat, 24 p.

MARTINO, Pierre. 1906. *L'Orient dans la littérature française au XVII<sup>e</sup> et XVIII<sup>e</sup> siècle*. Paris: Hachette, 378 p.

MARTINS, António Coimbra. 1967. *Ensaio queirosianos*. Lisbonne: Europa-América, 413 p.

MARTINS, António Coimbra. 1991. « Eça de Queiroz et la "littérature du mandarin" » In Eça de Queiroz *Le Mandarin*. Paris: Editions de la Différence, p. 117-180.

MARTINS, António Coimbra. 2002. « Eça de Queiroz et "Le mandarin" » In Eça de Queiroz, *Le Mandarin*. Paris: Minos - Editions de la Différence, p. 7-32.

MATHESON, Richard. 2004. *Nouvelles, t. 3, 1959-2003*. Paris: J'ai lu, 573 p.

MAULNIER, Thierry. 1951. « L'attelage à Quatre. » *Hommes et Mondes*. n° 63, p. 137-141.

MICHEL, Arlette. 2000. « Chateaubriand, Balzac et le temps aboli », *L'Année balzacienne*, n° 1, p. 249-264.

MILLER, Gérard. 2014. *Antipathies*, Paris: Grasset, 308 p.

MOLINARI, Gustave de. 1847. *Histoire du tarif. II. Les céréales*. Paris: Guillaumin et Cie, 75 p.

PROTAT, Louis. 1857. « Tuons le Mandarin. » *Le Caveau*. Vol. 23. p. 157-160.

QUEIROZ, Eça de. 1880. *O Mandarim*. Porto: Chardron, 181 p.

RACINE Louis. 1825. *La religion, poème*. Paris: Bossange Père, 426 p.

- RAPOPORT, Michel. 2019. « Les éditions anglaises de Balzac. 1850-1900. » *L'Année balzacienne*. n° 20, p. 303-315.
- RICARD Auguste et Marie Aycard. 1835. *Madame Gérard. Comme on gâte sa vie, Esquisses de mœurs, t. V*. Paris: Charles Lachapelle, 215 p.
- ROMIEU, Médecin Général. 1934. « La guerre microbienne. » *Revue des Deux Mondes*. vol. 23. n° 1, p. 41-58.
- RONAĬ, Paul. 1930. « "Tuer le mandarin" ». *Revue de Littérature Comparée*. n° 10, p. 520-523.
- SAN-ANTONIO. 1996. *San Antonio chez les gones*. Paris: Fleuve Noir, 189 p.
- SAUVY, Alfred. 1967. *La prévention des naissances*. Paris: Presses Universitaires de France, 128 p.
- SIMENON, Georges. 1991. *Le pendu de Saint-Pholien*. In Georges Simenon. *Œuvre romanesque, t. 16*. Paris: Presses de la Cité, 924 p.
- SIMON, Sacha. 1947. *La Mort dans l'âme*. (S. l.): Editions Délivrance, 208 p.
- SMITH, Adam. 2014. *Théorie des sentiments moraux*. Paris: Presses Universitaires de France, 469 p.
- SOMMER, Édouard. 1894. *Petit dictionnaire des rimes françaises*. Paris: Hachette, 339 p.
- SYLVIVS. 1956. « Le speculum oculaire. » *Quo vadis: revue littéraire, poétique et satirique*. n° 95, p. 94-100.
- THAMIN, Raymond et Paul Lapie. 1903. *Lectures morales : extraites des auteurs anciens et modernes et précédées d'entretiens moraux, publiées conformément aux programmes officiels du 31 mai 1902*. Paris: Hachette, 600 p.
- THOMAS, Eugène. 1831. *Nouveau dictionnaire de rimes entièrement refondu*, Paris: Charles-Béchet, 320 p.
- THUREAU-DANGIN, Philippe. 1995. *La concurrence et la mort*. Paris: Syros, 214 p.
- TROUSSON, Raymond. 1983. *Balzac, disciple et juge de Jean-Jacques Rousseau*. Genève: Droz, 277 p.
- VACHON, Stéphane. 1996. « Balzac, Rousseau, Louis Protat. » *L'Année Balzacienne* n° 17, p. 395-422.